

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3933-2015

Date : 14 décembre 2015

HEURE	REMARQUES
9 h	Reprise de l'audience du 11 décembre 2015
9 h	Lecture du protocole d'ouverture par la greffière-audicière
9 h 01	M ^e Éric Fraser (HQD) informe que la réponse à l'engagement numéro 18 a été déposée au SDÉ et qu'il en a remis des copies papiers à la greffière <u>Il produit :</u> <u>B-0151</u> : réponse d'Hydro-Québec Distribution à l'engagement numéro 15 (pièce HQD-19, document 13)
9 h 01	<u>M^e Hélène Sicard (UC) produit :</u> <u>C-UC-0020</u> : présentation power point de l'Union des consommateurs
9 h 02	<u>Affirmation solennelle :</u> <u>Marc-Olivier Moisan-Plante</u> , analyste en énergie pour l'UC, 6226, rue St-Hubert, Montréal <u>Sylvain Lafrenière</u> , conseiller budgétaire à l'ACEF du nord de Montréal, 7500, avenue Châteaubriand, Montréal <u>Viviane de Tilly</u> , analyste à l'UC, 6226, rue St-Hubert, Montréal Témoins de l'UC
9 h 04	M ^e Sicard demande au témoin Moisan-Plante s'il a des corrections à apporter au mémoire déposé sous la cote C-UC-0008
9 h 04	Le témoin Moisan-Plante n'a aucune correction à apporter au mémoire déposé sous la cote C-UC-0008
9 h 04	M ^e Sicard demande au témoin de Tilly s'il a des corrections à apporter au mémoire déposé sous la cote C-UC-0009 ou aux réponses à la DDR de la Régie déposées sous la cote C-UC-0011
9 h 05	Le témoin de Tilly apporte une correction à la page 10, 3 ^e paragraphe, 4 ^e ligne de la pièce C-UC-0009
9 h 05	Adoption de la présentation power point de l'Union des consommateurs par le témoin Moisan-Plante
9 h 05	Présentation par le témoin Lafrenière
9 h 20	Fin de la présentation par le témoin Lafrenière
9 h 20	Présentation par le témoin Moisan-Plante
9 h 39	Fin de la présentation par le témoin Moisan-Plante
9 h 39	Présentation par le témoin de Tilly
9 h 53	Fin de la présentation par le témoin de Tilly
9 h 53	Interrogatoire du témoin Moisan-Plante par M ^e Sicard

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3933-2015

Date : 14 décembre 2015

HEURE	REMARQUES
9 h 54	Fin de l'interrogatoire du témoin Moisan-Plante par M ^e Sicard
9 h 54	Contre-interrogatoire des témoins Moisan-Plante, Lafrenière et de Tilly par M ^e Éric Fraser pour HQD
10 h 12	Intervention de M ^e Sicard. Elle demande à ce que M ^e Fraser laisse le témoin Moisan-Plante compléter ses réponses
10 h 12	Commentaires de M ^e Fraser
10 h 13	Commentaires de Mme Louise Pelletier
10 h 14	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Moisan-Plante, Lafrenière et de Tilly par M ^e Éric Fraser pour HQD
10 h 16	L'audience est suspendue jusqu'à 10 h 35
10 h 33	Reprise de l'audience
10 h 33	<u>M^e Fraser produit :</u> B-0152 : extraits de la pièce HQD-9, document 3 provenant du dossier R-3579-2005
10 h 34	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Moisan-Plante, Lafrenière et de Tilly par M ^e Éric Fraser pour HQD
10 h 42	<u>M^e Fraser produit :</u> B-0153 : document préparé par Roger D. Colton intitulé « Determining the cost-effectiveness of utility late payment charges »
10 h 42	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Moisan-Plante, Lafrenière et de Tilly par M ^e Éric Fraser pour HQD
10 h 52	<u>M^e Fraser produit :</u> B-0154 : document provenant de Revenu Québec sur les pénalités pour retard
10 h 52	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Moisan-Plante, Lafrenière et de Tilly par M ^e Éric Fraser pour HQD
10 h 55	Fin du contre-interrogatoire des témoins Moisan-Plante, Lafrenière et de Tilly par M ^e Éric Fraser pour HQD
10 h 55	Pas d'interrogatoire des témoins Moisan-Plante, Lafrenière et de Tilly par M ^e Annie Gariépy pour la Régie
10 h 55	Questions par M ^e Louise Rozon aux témoins Moisan-Plante, Lafrenière et de Tilly
11 h 07	Fin des questions par M ^e Louise Rozon aux témoins Moisan-Plante, Lafrenière et de Tilly
11 h 07	Questions par Mme Pelletier aux témoins Moisan-Plante, Lafrenière et de Tilly
11 h 12	Fin des questions par Mme Pelletier aux témoins Moisan-Plante, Lafrenière et de Tilly
11 h 12	Réinterrogatoire du témoin Lafrenière par M ^e Sicard
11 h 13	Fin du réinterrogatoire du témoin Lafrenière par M ^e Sicard

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3933-2015

Date : 14 décembre 2015

HEURE	REMARQUES
11 h 14	Les témoins Moisan-Plante, Lafrenière et de Tilly sont libérés
11 h 15	<u>M^e Pierre Pelletier (AQCIE-CIFQ) produit :</u> <u>C-AQCIE-CIFQ-0012</u> : présentation de l'AQCIE et du CIFQ en audience – décembre 2015
11 h 16	M ^e Pelletier présente les témoins de l'AQCIE-CIFQ : MM. Paul Paquin, Pierre Vézina et Luc Boulanger
11 h 17	<u>Affirmation solennelle :</u> <u>Paul Paquin</u> , analyste en énergie, 1685, Séguin, Brossard <u>Pierre Vézina</u> , ingénieur et directeur en énergie et environnement du CIFQ, 1175, avenue Lavigerie, Québec <u>Luc Boulanger</u> , administrateur de l'AQCIE, 1010, rue Sherbrooke Ouest, suite 1800, Montréal
11 h 18	Adoption de la preuve de l'AQCIE-CIFQ par les témoins Paquin, Vézina et Boulanger
11 h 19	Présentation par le témoin Paquin
11 h 42	Fin de la présentation par le témoin Paquin
11 h 42	Interrogatoire du témoin Paquin par M ^e Pelletier
11 h 43	Fin de l'interrogatoire du témoin Paquin par M ^e Pelletier
11 h 43	Interrogatoire des témoins Vézina et Boulanger par M ^e Pelletier
12 h 04	Fin de l'interrogatoire des témoins Vézina et Boulanger par M ^e Pelletier
12 h 05	M ^e Prunelle Thibault-Bédard (RNCREQ) informe que, contrairement à ce qu'elle avait annoncé la semaine dernière, le témoin Philip Raphals sera disponible demain. Elle transmet un message de M ^e Geneviève Paquet du GRAME à l'effet que l'un des témoins du GRAME demeure à St-Côme et qu'il y a de la pluie verglaçante actuellement à cet endroit. S'il n'est pas possible que la preuve du GRAME soit présentée cet après-midi, elle ne demanderait pas audit témoin de venir à Montréal
12 h 05	Mme Pelletier indique que la preuve du GRAME ne pourra être présentée cet après-midi. Conséquemment, ledit témoin n'a pas à se déplacer à Montréal
12 h 05	L'audience est suspendue jusqu'à 13 h 25
13 h 28	Reprise de l'audience
13 h 28	Contre-interrogatoire des témoins Paquin, Vézina et Boulanger par M ^e Hélène Sicard pour l'UC
13 h 35	Fin du contre-interrogatoire des témoins Paquin, Vézina et Boulanger par M ^e Hélène Sicard pour l'UC
13 h 35	Pas d'interrogatoire des témoins Paquin, Vézina et Boulanger par M ^e Annie Gariépy pour la Régie

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3933-2015


Date : 14 décembre 2015

HEURE	REMARQUES
13 h 35	Pas de contre-interrogatoire des témoins Paquin, Vézina et Boulanger par M ^c Éric Fraser pour HQD
13 h 35	Questions par Mme Pelletier au témoin Boulanger
13 h 39	Fin des questions par Mme Pelletier au témoin Boulanger
13 h 39	Pas de réinterrogatoire des témoins Paquin, Vézina et Boulanger par M ^c Pelletier
13 h 39	Les témoins Paquin, Vézina et Boulanger sont libérés
13 h 39	<u>M^c Martine Burelle (UMO) produit :</u> C-UMQ-0010 : présentation abrégée de la preuve de l'UMQ C-UMQ-0011 : affidavit de M. Pierre Prévost au soutien des documents déposés en preuve par l'UMQ
13 h 41	<u>Affirmation solennelle :</u> Pierre Prévost, consultant, 7085, avenue Giraud, Montréal, H1J 2H2
13 h 42	M ^c Burelle invite le témoin Prévost à faire sa présentation
13 h 42	Présentation par le témoin Prévost
14 h 02	Fin de la présentation par le témoin Prévost
14 h 02	Contre-interrogatoire du témoin Prévost par M ^c Éric Fraser pour HQD
14 h 06	Fin du contre-interrogatoire du témoin Prévost par M ^c Éric Fraser pour HQD
14 h 06	Interrogatoire du témoin Prévost par M ^c Annie Gariépy pour la Régie
14 h 12	Fin de l'interrogatoire du témoin Prévost par M ^c Annie Gariépy pour la Régie
14 h 12	Questions par Mme Pelletier au témoin Prévost
14 h 17	Fin des questions par Mme Pelletier au témoin Prévost
14 h 17	Pas de réinterrogatoire du témoin Prévost par M ^c Burelle
14 h 17	Le témoin Prévost est libéré
14 h 18	<u>M^c Marie-Andrée Hotte (UPA) produit :</u> C-UPA-0016 : présentation power point de la preuve de l'UPA
14 h 19	<u>Affirmation solennelle :</u> Laure Vinsant Le Lous, conseillère en économie, 555, boul. Roland-Therrien, bureau 100, Longueuil Isabelle Bouffard, coordonnatrice, économie et commerce, 555, boul. Roland-Therrien, Longueuil Claude Laniel, économiste rural, 653, Châteaubriand, Mont St-Hilaire

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3933-2015

Date : 14 décembre 2015

HEURE	REMARQUES
14 h 20	Adoption de la pièce C-UPA-0016 par les témoins Vinsant Le Lous, Bouffard et Laniel
14 h 20	Interrogatoire du témoin Laniel par M ^e Hotte
14 h 21	Interrogatoire du témoin Bouffard par M ^e Hotte
14 h 21	Présentation par les témoins Vinsant Le Lous, Laniel et Bouffard
14 h 57	Interrogatoire du témoin Bouffard par M ^e Hotte
15 h	Fin de l'interrogatoire du témoin Bouffard par M ^e Hotte
15 h 01	Le témoin Vinsant Le Lous conclut la présentation
15 h 01	Contre-interrogatoire des témoins Vinsant Le Lous, Laniel et Bouffard par M ^e Éric Fraser pour HQD
15 h 06	Fin du contre-interrogatoire des témoins Vinsant Le Lous, Laniel et Bouffard par M ^e Éric Fraser pour HQD
15 h 06	Interrogatoire des témoins Vinsant Le Lous, Laniel et Bouffard par M ^e Annie Gariépy pour la Régie
15 h 09	Fin de l'interrogatoire des témoins Vinsant Le Lous, Laniel et Bouffard par M ^e Annie Gariépy pour la Régie
15 h 09	Questions par M ^e Rozon aux témoins Vinsant Le Lous, Laniel et Bouffard
15 h 18	Fin des questions par M ^e Rozon aux témoins Vinsant Le Lous, Laniel et Bouffard
15 h 19	Questions par Mme Pelletier aux témoins Vinsant Le Lous, Laniel et Bouffard
15 h 26	Fin des questions par Mme Pelletier aux témoins Vinsant Le Lous, Laniel et Bouffard
15 h 26	Pas de réinterrogatoire des témoins Vinsant Le Lous, Laniel et Bouffard par M ^e Hotte
15 h 26	Les témoins Vinsant Le Lous, Laniel et Bouffard sont libérés
15 h 27	M ^e Fraser demande s'il serait possible qu'il ne plaide que mercredi matin, peu importe si la journée de demain se termine tôt
15 h 28	Mme Pelletier indique à M ^e Fraser que la Régie accède à sa demande. Cependant, elle souligne qu'il est possible que la réplique d'Hydro-Québec n'ait lieu que vendredi matin
15 h 29	L'audience est ajournée au 15 décembre 2015 à 9 h
	
	Johanne Lebus, greffière-audicière

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3933-2015

Date : 14 décembre 2015

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Marc-Olivier Moisan-Plante	2015/12/14
ENTREPRISE :	UC	
PROFESSION :	Analyste en énergie	
ADRESSE :	6226, rue St-Hubert	
	Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Viviane de Tilly	2015/12/14
ENTREPRISE :	UC	
PROFESSION :	Analyste à l'UC	
ADRESSE :	6226, rue St-Hubert	
	Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Sylvain Lafrenière	2015/12/14
ENTREPRISE :	Témoign pour l'UC	
PROFESSION :	Conseiller budgétaire à l'ACEF du nord de Montréal	
ADRESSE :	7500, avenue Châteaubriand	
	Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Luc Boulanger	2015/12/14
ENTREPRISE :	AQCIE	
PROFESSION :	Administrateur de l'AQCIE	
ADRESSE :	1010, rue Sherbrooke Ouest, suite 1800	
	Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Pierre Vézina	2015/12/14
ENTREPRISE :	CIFQ	
PROFESSION :	Ingénieur et directeur en énergie et environnement du CIFQ	
ADRESSE :	1175, avenue Lavigerie	
	Québec	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Paul Paquin	2015/12/14
ENTREPRISE :	Témoign pour l'AQCIE-CIFQ	
PROFESSION :	Analyste en énergie	
ADRESSE :	1685, Séguin	
	Brossard	

LISTE DES TÉMOINS

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3933-2015

Date : 14 décembre 2015

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Pierre Prévost	2015/12/14
ENTREPRISE :	Témoin pour l'UMQ	
PROFESSION :	Consultant	
ADRESSE :	7085, avenue Giraud Montréal, H1J 2H2	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Claude Laniel	2015/12/14
ENTREPRISE :	Témoin pour l'UPA	
PROFESSION :	Économiste rural	
ADRESSE :	653, Châteaubriand Mont St-Hilaire	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Isabelle Bouffard	2015/12/14
ENTREPRISE :	UPA	
PROFESSION :	Coordonnatrice, économie et commerce	
ADRESSE :	555, boul. Roland-Therrien Longueuil	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Laure Vinsant Le Lous	2015/12/14
ENTREPRISE :	UPA	
PROFESSION :	Conseillère en économie	
ADRESSE :	555, boul. Roland-Therrien, bureau 100 Longueuil	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

PROTOCOLE D'OUVERTURE
AUDIENCE DU 14 DÉCEMBRE 2015

DOSSIER : R-3933-2015

**DEMANDE RELATIVE À L'ÉTABLISSEMENT DES TARIFS D'ÉLECTRICITÉ DE
L'ANNÉE TARIFAIRE 2016-2017**

Les Régisseurs désignés dans ce dossier sont : **Mme Louise Pelletier (Présidente de la formation), de même que M^e Louise Rozon et M. Bernard Houle**

Le procureur de la Régie est **M^e Annie Gariépy**

La requérante est :

HYDRO-QUÉBEC DISTRIBUTION (HQD)
Représentée par M^e Éric Fraser

Les intervenants sont :

ASSOCIATION COOPÉRATIVE D'ÉCONOMIE FAMILIALE DE QUÉBEC (ACEFQ)
Représentée par M^e Denis Falardeau *absent Am et Pm*

**ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES CONSOMMATEURS INDUSTRIELS D'ÉLECTRICITÉ
ET CONSEIL DE L'INDUSTRIE FORESTIÈRE DU QUÉBEC (AQCIÉ-CIFQ)**
Représenté par M^e Pierre Pelletier *présent Am et Pm*

FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE (FCEI)
Représentée par M^e André Turmel *absent Am et Pm*

GROUPE DE RECHERCHE APPLIQUÉE EN MACROÉCOLOGIE (GRAMÉ)
Représenté par M^e Geneviève Paquet *absente Am et Pm*

OPTION CONSOMMATEURS (OC)
Représentée par M^e Éric David *absent Am et Pm*

**REGROUPEMENT NATIONAL DES CONSEILS RÉGIONAUX DE L'ENVIRONNEMENT DU
QUÉBEC (RNCREQ)**
Représenté par M^e Prunelle Thibault-Bédard *Arrivée à 11h 45 en Am
présente Pm*

**STRATÉGIES ÉNERGÉTIQUES ET ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LUTTE CONTRE LA
POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE (SÉ-AQLPA)**
Représenté par M^e Dominique Neuman *présent Am et Pm*

UNION DES CONSOMMATEURS (UC)
Représentée par M^e Hélène Sicard *présente Am et Pm*

UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC (UMQ)
Représentée par M^e Martine Burelle *présente Am et Pm*

UNION DES PRODUCTEURS AGRICOLES (UPA)
Représentée par M^e Marie-Andrée Hotte *présente Am et Pm*

DÉBUT: 9h

REPRISE: 13h 28

DÎNER: 12h 05

ASOURNEMENT: 15h 29

Y A-T-IL D'AUTRES PERSONNES DANS LA SALLE QUI DÉSIRENT PRÉSENTER UNE DEMANDE OU FAIRE DES REPRÉSENTATIONS AU SUJET DE CE DOSSIER?

Je demanderais aux parties de bien s'identifier à chacune de leurs interventions pour les fins de l'enregistrement.

Aussi, auriez-vous l'obligeance de vous assurer que votre cellulaire est fermé durant la tenue de l'audience. Merci.

